1	1				
Genre du véhicule	Marque de fabriq	Je .	Туре	Modèle Bordereau-type	
Châssis de camion	неизсне	L		année N°	
(entr.ttes.roues)	-(Saviem-Renau)	++++ 2/63 H S	11 HAK/V - CH *)	1962 317 8 4	
Caractéristiques "HS 11	HAK/V-CH" sur place	ette du type.			
Caractéristiques "HS 11 HAK/V-CH" sur plaquette "CH" devant No châssis *)		*) Carb	ourant diesel	Nombre de cylindres 6	
Constructeur du châssis I	ENSCHEL-Werke AG. 1			wlet SA RGle	
N° du châssis frappé	droite, à l'AV et	à l'AR. latéral	lement sur longeron	+ sur plamette	
N° du moteur frappé 🥏 🤾	droite centre du l	oloc	TOTAL DATE TOTAL	· our praquetes	
Type du moteur 6 R 1013	PF - en ligne, ver	tical, système	LANOVA (ancien 522	DPFH) ·	
Type du moteur 6 R 1013 PF - en ligne, vertical, système LANOVA (ancien 522 DPFH) Position du mot.avant Frein-moteur sur échappement, à commande électro-pneumatique					
Cylindrée 6'126 cm³ Frein de remorque à nir comprimé, 2 conduits Dimensions ext. en mm					
Temps 4	Transmission méca		II/Cabest.	Longueur 6'035	
Refroidissement eau	Nombre vit. avant 5	x 2 = 10 Croc	chet rem. s.demande	Largeur 2'300	
Entrainement s.ttcs.rou	ies Vitesse en 1" 5,5		avant 1'850	Hauteur 21600	
Nombre d'axes 2	Vitesse en prise dir.	64 - 72 Voice	arrière 1'670	Empattement 31850	
Nombre de pneus 6	Bloquage différentiel	arrière ** Dian	n. de brag15,60/15,80	Porte à faux arr. 11035	
Frein à pied à air comprimé, l circuit, à expansion interne, sur toutes les roues ***)					
Frein à main mécanique, à expansion interne, à tringles, sur les roues arrières (Stopfix)					
Poids avec avant ar	r. total Pneun	nat. avant	arr.	Dimensions Int. en mm	
	790 41600 Dimen	sion 10.00-20	10.00-20	Longueur	
		e pneu 2'400	2'400	Largeur	
Total	13'000	12 P	ly HD	Hauteur	
	200 13:000 *)		jumelés	Haut. ridelles	
Poids max, garanti pr. train			portes 2 (cabine)	Porte à faux arr.	
Direction: position à gau		Marque du	moteur HENSCHEL	C.V. frein 132 DIN	
Alésage	100	Course	130	C.V. impôts 31,2	
Forme de la carrosserle cabine fermée					
Nombre de places: total	3 (avant milieu	arr,)	Places debout	
Siège arrière		Side-car	·		

Phares: marque 2/ HELIA A NL	Indic de direction 4/ clignoteurs avec lampe-témoin	
Feux de croisement 2/ Bilux	AV = séparés à côté phares (orang	
Feux de position 2/ dans les phares	AR = combines avec feux stop (orange)	
Phare brouillard	Essuie-glace 2/électriques	
Feux arrières 2/ sous feux stop + clignoteurs	Avertisseur 1/électrique (1-ton)	
Réflecteurs 2/ séparés	Rétroviseur 2/ extérieurs sur portes	
Feu stop 2/ au-dessus feux AR (orange)	Indicateur de vitesse km/h	
Eclairage N° de contrôle, combiné à gauche	Parties dangereuses	
Phare marche arrière		
Equipement électr. 12/24 Volts (2 x 12 V)		
Mesure du bruit 85 bB à 2'600 t/min	-	
Observations		

Observations et exceptions

- *) Désignation du type: Les vhc. sans V-CH ne peuvent être immatriculés qu'avec un poids total garanti de 11'500 kg.
- **) Bloquage différentiel: Sur demande sur essieux avant et arrière.
- ***) Frein de service: Les véhicules immatriculés à partir du 1.1.64 devront être équipés d'un frein à 2 circuits (ACF 21.10.60, art.16, chiff. 1 et art. 26, chiff. 4)
 - +) Poids max remorquable garanti par le constructeur: 13'000 kg.

 Démarrage en côte de 15 %: 26 t (remorque 13 t) = bon.-Le frein à main ne peut retenir le train compelt dans une telle côte.-Décélération camion/remorque doit être contrôlée lors de l'immatriculation.
- ++) Equipement: Est complété ou modifié lors du montage de la carrosserie, doit être contrôlé par l'expert cantonal lors de l'immatriculation.

 Feux de gabarit: Doivent être montés selon les prescriptions.

Lieu et date de l'expertise-type Bâle. 15.2.62.

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule Châssis de camion (entr.ttes.roues) Genre du véhicule H.E. N.S. C. H.E. L. TM (entr.ttes.roues) Genre du véhicule H.E. N.S. C. H.E. L. TM (entr.ttes.roues) Genre du véhicule H.E. N.S. C. H.E. L. TM (entr.ttes.roues) H.S. N.S. L. H.K./V - CH *) H.S. L. H
Châssis de camion (entr.ttes.roues) Caviem Renault) 2/63 H S 11 HAK/V - CH *) Caractéristiques "HS 11 HAK/V-CH" sur plaquette du type, à droite vers le machepied "CH" devant No châssis Constructeur du châssis HENSCHEL-Werke AG, Kassel (D)-Importateur Vallet & Steulet SA, Bâle N° du châssis frappé à droite, à 1'AV et à 1'AR, latéralement sur longeron + sur plaquette N° du moteur frappé à droite centre du bloc Type du moteur 6 R 1013 PF - en ligne, vertical, système LANOVA (ancien 522 DPFH) Position du mot.avant Frein-moteur sur échappement, à commande électro-pneumatique Cylindrée 6'126 cm³ Frein de remorque à air comprimé, 2 conduits Dimensions ext. en mr Temps 4 Transmission mécanique Treuil/Cabest. Dougeur 6'126
Châssis de camion (entr.ttes.roues) Caractéristiques "HS 11 HAK/V-CH" sur plaquette du type, à droite vers le machepied "CH" devant No châssis ") Carburant diesel Nombre de cylindres (Constructeur du châssis HENSCHEL-Werke AG, Kassel (D)-Importateur Vallet & Steulet SA, Bâle N° du châssis frappé à droite, à l'AV et à l'AR, latéralement sur longeron + sur plaquette N° du moteur frappé à droite centre du bloc Type du moteur 6 R 1013 PF - en ligne, vertical, système LANOVA (ancien 522 DPFH) Position du mot.avant Frein-moteur sur échappement, à commande électro-pneuratique Cylindrée 6°126 cm³ Frein de remorque à air comprimé, 2 conduits Dimensions ext. en mr. Temps 4 Transmission mécanique Treuil/Cabest. Longueur 6°126 cm² Frein de remorque à air comprimé, 2 conduits Longueur 6°126 cm² Frein de remorque à air comprimé, 2 conduits Longueur 6°126 cm² Frein de remorque à air comprimé, 2 conduits Longueur 6°126 cm² Frein de remorque à air comprimé, 2 conduits Longueur 6°126 cm² Frein de remorque à air comprimé, 2 conduits Longueur 6°126 cm² Frein de remorque à air comprimé (Cabest. Longueur 6°126 cm² Frein de remorque à air comprimé (Cabest. Longueur 6°126 cm² Frein de remorque à air comprimé (Cabest. Longueur 6°126 cm² Frein de remorque à air comprimé (Cabest. Longueur 6°126 cm² Frein de remorque à air comprimé (Cabest. Longueur 6°126 cm² Frein de remorque à air comprimé (Cabest. Longueur 6°126 cm² Frein de remorque à air comprimé (Cabest. Longueur 6°126 cm² Frein de remorque à air comprimé (Cabest. Longueur 6°126 cm² Frein de remorque (Cabest. Longueur 6°126
Caractéristiques "HS 11 HAK/V-CH" sur plaquette du type, à droite vers le machepied "CH" devant No châssis ") Carburant diesel Nombre de cylindres de Constructeur du châssis HENSCHEI-Werke AG, Kassel (D)-Importateur Vallet & Steulet SA, Bâle N° du châssis frappé à droite, à l'AV et à l'AR, latéralement sur longeron + sur plaquette N° du moteur frappé à droite centre du bloc Type du moteur 6 R 1013 PF - en ligne, vertical, système LANOVA (ancien 522 DPFH) Position du mot.avant Frein-moteur sur échappement, à commande électro-pneumatique Cylindrée 6'126 cm' Frein de remorque à air comprimé, 2 conduits Dimensions ext. en mr Temps 4 Transmission mécanique Treuil/Cabest. Longueur 6'10
Caractéristiques "HS 11 HAK/V-CH" sur plaquette du type, à droite vers le machepied "CH" devant No châssis "> Carburant diesel Nombre de cylindres de Constructeur du châssis HENSCHEI-Werke AG, Kassel (D)-Importateur Vallet & Steulet SA, Bâle N° du châssis frappé à droite, à 1°AV et à 1°AR, latéralement sur longeron + sur plaquette N° du moteur frappé à droite centre du bloc Type du moteur 6 R 1013 PF - en ligne, vertical, système LANOVA (ancien 522 DPFH) Position du mot.avant Frein-moteur sur échappement, à commande électro-pneumatique Cylindrée 6°126 cm³ Frein de remorque à air comprimé, 2 conduits Dimensions ext. en mr Temps 4 Transmission mécanique Treuil/Cabest. Longueur 6°10
Constructeur du châssis HENSCHEL-Werke AG, Kassel (D)-Importateur Vallet & Steulet SA, Bâle N° du châssis frappé à droite, à l'AV et à l'AR, latéralement sur longeron + sur plaquette N° du moteur frappé à droite centre du bloc Type du moteur 6 R 1013 PF - en ligne, vertical, système LANOVA (ancien 522 DPFH) Position du mot.avant Frein-moteur sur échappement, à commande électro-pneumatique Cylindrée 6°126 cm³ Frein de remorque à air comprimé, 2 conduits Dimensions ext. en mr Temps 4 Transmission mécanique Treuil/Cabest. Longueur 6°10
Constructeur du châssis HENSCHEI-Werke AG, Kassel (D)-Importateur Vallet & Steulet SA, Bâle N° du châssis frappé à droite, à l'AV et à l'AR, latéralement sur longeron + sur plaquette N° du moteur frappé à droite centre du bloc Type du moteur 6 R 1013 PF - en ligne, vertical, système LANOVA (ancien 522 DPFH) Position du mot.avant Frein-moteur sur échappement, à commande électro-pneumatique Cylindrée 6°126 cm³ Frein de remorque à air comprimé, 2 conduits Dimensions ext. en mr Temps 4 Transmission mécanique Treuil/Cabest. Longueur 6°10
N° du chassis frappé à droite, à l'AV et à l'AR, latéralement sur longeron + sur plaquette N° du moteur frappé à droite centre du bloc Type du moteur 6 R 1013 PF - en ligne, vertical, système LANOVA (ancien 522 DPFH) Position du mot.avant Frein-moteur sur échappement, à commande électro-pneumatique Cylindrée 6'126 cm³ Frein de remorque à air comprimé, 2 conduits Dimensions ext. en mr Temps 4 Transmission mécanique Treuil/Cabest. Longueur 6'12
Type du moteur frappé a droite centre du bloc Type du moteur 6 R 1013 PF - en ligne, vertical, système LANOVA (ancien 522 DPFH) Position du mot.avant Frein-moteur sur échappement, à commande électro-pneumatique Cylindrée 6'126 cm³ Frein de remorque à air comprimé, 2 conduits Dimensions ext. en mr Temps 4 Transmission mécanique Treuil/Cabest. Longueur 6'126 cm² Frein de remorque à air comprimé, 2 conduits Dimensions ext. en mr
Position du mot.avant Frein-moteur sur échappement, à commande électro-pneumatique Cylindrée 6'126 cm³ Frein de remorque à air comprimé, 2 conduits Dimensions ext. en mr Temps 4 Transmission mécanique Treuil/Cabest. Longueur 6'0
Position du mot.avant Frein-moteur sur échappement, à commande électro-pneumatique Cylindrée 6'126 cm³ Frein de remorque à air comprimé, 2 conduits Dimensions ext. en mr Temps 4 Transmission mécanique Treuil/Cabest. Longueur 6'0
Cylindrée 6'126 cm³ Frein de remorque à air comprimé, 2 conduits Dimensions ext. en mr Temps 4 Transmission mécanique Treull/Cabest. Longueur 6'0
Temps 4 Transmission mécanique Treuil/Cabest. Longueur 610
Refroidissement eau Nombre vit. avant $5 \times 2 = 10$ Crochet rem. g. demande Largeur 213
Entrainement S. ttcs. roues Vitesse en 1" 5,5 - 6,5 . Vole avant 1'850 Hauteur 2'6
Nombre d'axes 2 Vitesse en prise dir. 64 - 72 Voie arrière 1º670 Empattement 318
Nombre de pneus 6 Bloquage différentiel arrière ** Diam. de braq15.60/15.80 Porte à faux arr. 110
Frein à pied à air comprimé, 1 circuit, à expansion interne, sur toutes les roues ***)
Frein à main mécanique, à expansion interne, à tringles, sur les roues arrières (Stopfix)
Poids avec avant arr. total Pneumat. avant arr. Dimensions int. en mn
A vide cab. 2'810 1'790 4'600 Dimension 10.00-20 10.00-20 Longueur
Charge utile selon carrosserie Charge pneu 2'400 2'400 Largeur
Total 13'000 12 Ply HD Hauteur
Gar. de fabr. 4 000 9 200 13 000 *) jumelés Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier 26 COO +) Nombre de portes 2 (cabine) Porte à faux arr.
Direction: position à gauche -, assistée Marque du moteur HENSCHEL C.V. frein 132 I
1/2 1
Alésage 100 Course 130 C.V. Impôts 31.2
Alésage 100 Course 130 C.V. impôts 31,2 Forme de la carrosserie cabine fermée
Alésage 100 Course 130 C.V. Impôts 31.2

Phares: marque 2/ HELLA A NL	Indic. de direction 4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement 2/ Bilux	AV = séparés à côté phares (orange)
Feux de position 2/ dans les phares	AR = combines avec feux stop (orange)
Phare brouillard	Essule-glace 2/ électriques
Feux arrières 2/ sous feux stop + clignoteurs	Avertisseur 1/électrique (1-ton)
Réflecteurs 2/ séparés	Rôtroviseur 2/ extérieurs sur portes
Feu stop 2/ au-dessus feux AR (orange)	Indicateur de vitesse km/h
Eclairage N° de contrôle, combiné à gauche	Parties dangereuses
Phare marche arrière	
Equipement électr. 12/24 Volts (2 x 12 V)	_
Mesure du bruit 85 bB à 2'600 t/min	-

Observations et exceptions

- *) <u>Désignation du type:</u> Les vhc. sans V-CH ne peuvent être immatriculés qu'avec un poids total garanti de 11'500 kg.
- **) Bloquage différentiel: Sur demande sur essieux avant et arrière.
- ***) Frein de service: Les véhicules immatriculés à partir du 1.1.64 devront être équipés d'un frein à 2 circuits (ACF 21.10.60, art.16, chiff. 1 et art. 26, chiff. 4)
- +) Poids max.remorquable garanti par le constructeur: 13'000 kg.

 Démarrage en côte de 15 %: 26 t (remorque 13 t) = bon.-Le frein à main ne peut retenir le train compelt dans une telle côte.-Décélération camion/remorque doit être contrôlée lors de l'immatriculation.
- ++) Equipement: Est complété ou modifié lors du montage de la carrosserie, doit être contrôlé par l'expert cantonal lors de l'immatriculation.

 Feux de gabarit: Doivent être montés selon les prescriptions.

Lieu et date de l'expertise-type Bale, 15.2.62.

La Commission d'expertise-type